


SAMEDI / SATURDAY		Dimanche des Rameaux – Palm Sunday		APR 8 AVRIL 2017
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens/ Parishioners		
DIMANCHE des Rameaux et de la Passion du Seigneur/ Palm Sunday of the Passion of the Lord 9 AVRIL				
9:00am	Crysler	1) Laurette Benoit 2) Ernest Legault & Gilberte Piché 3) Richard Thériault-Lalonde(7 ^e ann.) 4) Armand Cloutier	La Succession Gisèle & Normand Legault Sa mère Jacqueline Thériault Henri & Louise Cloutier	
10:30am	Moose Creek	1) Anita Lalonde 2) Abbé André Fortin 3) Gaston Lahaie Baptême de Clark James Cosgrove Baptism	La Succession Paulette Tessier et Famille Paulette Tessier et Famille	
11:30am				
LUNDI SAINT / HOLY MONDAY				APR 10 AVRIL 2017
4:30pm	Cornwall	Rencontre fraternelle du Clergé – Clergy members Meeting		
7:00pm		Messe Chrismale – Chrism Mass		
MARDI SAINT / HOLY TUESDAY				APR 11 AVRIL 2017
8:45am	Crysler	** Thérèse Richer	Quête aux funérailles	
12:30pm	Alexandria	Confessions à l'Ecole Le Relais d'Alexandria		
MERCREDI SAINT / HOLY WEDNESDAY				APR 12 AVRIL 2017
9:00am	Moose Creek	** Maurice Chenier	Son épouse Bernadette	
7:00pm	Crysler	Assemblée Communautaire – Township Meeting for the futur of the diocese		
JEUDI SAINT / HOLY THURSDAY MEMORIAL de la CÈNE de SEIGNEUR – THE LAST SUPPER 13 AVRIL 2017				
8:00pm	Moose Creek	1) Lionel Gareau 2) Jacques Théoret 3) Claude & André Racine	Quête aux funérailles Conseil Scolaire Catholique de l'Est Ontarien Cécile Racine	
9 - 11pm	Adoration			
VENDREDI SAINT / GOOD FRIDAY				APR 14 AVRIL 2017
3:00pm	Moose Creek	Célébration de la Passion du Christ – Celebration of the Passion of the Lord		
7:00pm	Crysler	Chemin de Croix médite à Notre-Dame-du-Rosaire /The Way of the Cross		
SAMEDI SAINT / HOLY SATURDAY		VEILLÉE PASCALE - EASTER VIGIL		APR 15 AVRIL 2017
8:00pm	Crysler	1) Nathalie Kelm 2) Rita Beehler 3) Georges & Lucienne Gorez 4) Rolland Piché	Quête aux funérailles Quête aux funérailles Leur Léonce Gorez Laferrière Cécile Cloutier	
DIMANCHE DE PÂQUES La Résurrection du Seigneur – EASTER SUNDAY Resurrection of the Lord 16 AVRIL				
9:00am	Crysler	Paroissiens/ Parishioners		
10:30am	Moose Creek	1) Jean Quesnel 2) Jacques Théoret 3) Reina Lorrain 4) Rita et Laurier Papineau Baptême / Baptism de/of Maddison & Alivia Kyer durant la messe /during the Mass	Aurèle & Francine Sabourin Steve & Tina Rolland Paulette Tessier & La Famille Danny & Louise Conway	

LUNDI OCTAVE DE PÂQUES		PAS DE MESSE – NO MASS		APR 17 AVRIL 2017
MARDI / TUESDAY OCTAVE OF EASTER				APR 18 AVRIL 2017
8:45am	Crysler	** Gérard Provost	Gérard & Joanne Landry	
7:00pm		Réunion des Chevaliers de Colomb		
MERCREDI OCTAVE DE PÂQUES / WEDNESDAY				APR 19 AVRIL 2017
11:15am	Moose Creek	** Sharron Ann Hickling	Quêtes aux funérailles	
		Messe de Pâques avec l'Ecole La Source		
JEUDI / THURSDAY OCTAVE OF EASTER				APR 20 AVRIL 2017
8:45am	Crysler	** Armand Cloutier	Emile & Chantal Cloutier	Messe de Pâques avec l'Ecole NDR
7:00pm		Célébration des confirmations – Celebration of Confirmations		
VENDREDI OCTAVE DE PÂQUES / FRIDAY				APR 21 AVRIL 2017
9:00am	Moose Creek	** Anita Lalonde	La Succession	
SAMEDI / SATURDAY OCTAVE OF EASTER				APR 22 AVRIL 2017
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens/ Parishioners		
DIMANCHE / SUNDAY		Deuxième dimanche de Pâques / Second Easter Sunday		APR 23 AVRIL 2017
9:00am	Crysler	1) Laurent Dignard 2) Henri Lafèche 3) Jean-Paul & Rita Sabourin	Quête aux funérailles Quête aux funérailles Leurs Enfants	
10:30am	Moose Creek	1) Alex Schroëder 2) Laurier Papineau 3) Maurice Quesnel	Marc & Joanne Tessier & Famille Paulette Tessier Alice Quesnel	

Notre-Dame-Des-Anges,
Our Lady of the Angels:

April 2nd 2017

Pre-Authorized Donations April \$ 1273.00

Sunday Envelopes: \$815.00

Loose: \$35.70

Heating: \$5.00

Easter Flowers: \$145.00

Candles: \$34.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50

Francine Sabourin



Notre-Dame-Du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:

2 avril 2017

Enveloppes : \$545.00

Monnaie : \$22.00

Fleurs de Pâques : \$190.00

Developpement et Paix : \$220.00

Loto – Crysler :

Gagnant : \$50

Pas de tirage avant le 16 avril 2017

Merci beaucoup! Thank you very much

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-cryslr>)

FÉLICITATIONS/CONGRATULATIONS FOR CLARK JAMES, MADDISON ELISE AND ALIVIA DAWN BAPTISM:

This Palm Sunday, we will welcome a new parishioner in our community. Clark James Cosgrove will receive the Sacrament of Baptism in Our Lady of the Angels church at 11:30am.

On Easter Sunday, we will also welcome two new parishioners Maddison Elise Kyer and Alivia Dawn Kyer de l'école *La Source*. Elles recevront le sacrement du baptême à la messe du dimanche de Pâques, à Notre-Dame-des-Anges. Nos félicitations à leurs parents. Gardons tous les nouveaux baptisés dans nos prières.

HORAIRE DES MESSSES DU TRIDUUM PASCAL – MASS SCHEDULE FOR PASCAL TRIDUUM : BILINGUAL CELEBRATIONS

MOOSE CREEK : JEUDI SAINT (HOLY THURSDAY) : 20H(8PM) - VENDRED SAINT (GOOD FRIDAY): 15H(3PM)

CRYSLER : VENDREDI SAINT: WAY OF THE CROSS: 19H (7PM) – SAMEDI SAINT: VEILLÉE PASCALE(EASTER VIGIL): 20H(8PM).

CRYSLER : EASTER SUNDAY : 9H00(9 :00AM). - MOOSE CREEK: DIMANCHE DE LA RÉSURRECTION DU SEIGNEUR : 10H30

DÉJEUNER A LA PAROISSE PRECIEUX-SANG DE GLEN WALTER : Les Chevaliers de Colomb, Conseil n°5068, vous invitent à leur déjeuner ce dimanche 9 avril, de 9h30 à 12h30, dans la salle paroissiale. Offrande libre.

COMMUNITY BREAKFAST OF ST-JOSEPH PARISH OF LANCASTER: The Knights of Columbus, Council #8715 Lancaster, invites you to their Community Breakfast, on Sunday, May 7th, 2017, from 9:00am. To noon in the Parish Hall of St. Joseph's. Free will donation.

MESSE CHRISMALE DU LUNDI 10 AVRIL 2017 – CHRISM MASS ON MONDAY APRIL 10 2017

Mgr Terrence Prendergast, présidera la messe chrismale ce lundi 10 avril à 19h, à la Cocathédrale de La Nativité, à Cornwall. Joignez-vous à l'Archevêque et aux prêtres du diocèse pour la bénédiction annuelle des huiles durant la messe. Ces huiles seront remises aux paroisses du diocèse qui en feront usage au cours de l'année.

Please join Archbishop Prendergast and the priests of the diocese, for the annual blessing of the holy oils. These oils will be distributed to the parishes of the Diocese of Alexandria-Cornwall for use during the coming year. It is also the opportunity for all our priests to renew their priestly promises.

FAMILY STATIONS OF THE CROSS/ CHEMIN DE LA CROIX POUR LES FAMILLES :

What better time to truly share with your children in Jesus's passion – his trial, carrying his cross, his death – than on Good Friday: Good Friday, April 14th, at 10am at St. Francis de Sales Church (Cornwall); at 11am at St. Mary's Church (Williamstown); at 11am in French at the Cocathédrale de la Nativité; at 6pm at Blessed Sacrament; and on Holy Saturday, April 15th, at 10am at St. Andrew's Church.

Quel meilleur moment pour partager, avec vos enfants, la passion de Jésus : son procès, sa croix, sa mort, que le vendredi saint! Voici les horaires et les lieux: Vendredi saint, 14 avril, à 10h, à l'Église St. Francis de Sales (Cornwall); à 11h à la Cocathédrale de la Nativité, à l'église St. Mary (Williamstown), à 18h à l'église Blessed Sacrament ; et le Samedi saint, 15 avril, à 10h à l'Église St Andrew.

CONFIRMATION/FIRST COMMUNIONS /LES CONFIRMATIONS ET PREMIERES COMMUNIONS:

Confirmation will take place in Our Lady of the Rosary Parish, on Thursday, April 20th, at 7:00pm. First communion is scheduled for Sunday, May 7th, at 9:00am Mass in Crysler and at 10:30am Mass, in Moose Creek.

CONSULTATION SUR L'AVENIR DE NOTRE DIOCÈSE : Mercredi 12 avril, 19h, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, Crysler (bilingue) ; Lundi 15 mai à l'église St. Anthony, Apple Hill (en anglais) ; Mardi 16 mai à l'église St-Félix-de-Valois, Cornwall (en français).

DIMANCHE DE LA MISERICORDE / SUNDAY OF MERCY Profitez de la Miséricorde de Dieu, dimanche prochain, 23 avril 2017, de 13h30 à 15h, à la Cœthédrale de La Nativité, Cornwall. Sacrement de réconciliation et adoration. Enseignement sur le thème : Qui pardonne nos péchés ? Neuvaine obligatoire du 14 au 22 avril.